



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer

Japan Radio Co., Ltd,

Corporate Number 3012-01-012867

Адрес
Address

7-32, Tatsumi 1-Chome, Koto-ku, Tokyo 135-0053, Japan.

Phone: +81-3-5534-1207 Fax: +81-3-5534-1199 E-mail: coe-tokyo@group.jrc.co.jp

Изделие*
Product*

Судовая земная станция (СЗС) Инмарсат-С с приемником расширенного группового вызова (РГВ) / Судовая система охранного оповещения (ССОО) / оборудование системы опознавания судов и слежения за ними на дальнем расстоянии (ОСДР), тип "JUE-87" ("JUE-87", "JUE-87LT", "JUE-87SSAS", "JUE-87LT/SSAS").

Inmarsat-C Ship Earth Station (SES) with Enhanced Group Calling (EGC) Receiver / Ship Security Alert System (SSAS) / Equipment of the Long-Range Identification and Tracing of Ship (LRIT), type "JUE-87" ("JUE-87", "JUE-87LT", "JUE-87SSAS", "JUE-87LT/SSAS").

Код ОКП/ОКПД2 / All Russian Products Classification Code: 68 1100 / 26.51.20.120, 65 7120 / 26.30.11.150

Код номенклатуры
Code of nomenclature 04150100МК, 04150200МК, 05200000МК

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Изделие отвечает применимым требованиям части IV "Радиооборудование", Правил РС по оборудованию морских судов, изд. 2019, Резолюций ИМО А. 694(17), А. 807(19), MSC. 68(68), MSC. 147(77), MSC. 263(84), MSC.306(87), MSC. 431(98) и

Технического регламента о безопасности объектов морского транспорта.
Product meets the applicable requirements of the part IV "Radio Equipment" of the RS Rules for the Equipment of Sea-Going Ships, edition 2019; IMO Resolutions ИМО А. 694(17), А. 807(19), MSC. 68(68), MSC. 147(77), MSC. 263(84), MSC. 306(87), MSC. 431(98) and the Technical Regulations concerning the Safety of Sea Transport Items.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до
This Type Approval Certificate is valid until 24.12.2024

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue 24.12.2019

№ 19.08418.170

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.
L.S.

(подпись)
signature

Шухов И.В. / P. Shikhov

(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию смотри на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные

Technical data

Диапазон рабочих частот / Working frequency range:

- режим передачи / transmit - 1626.5÷1646.5 МГц / MHz.

- режим приема / receiver - 1537.0÷1544.2 МГц / MHz.

Излучаемая мощность / Output Power: E.I.R.P +12 - +16 dBW.

Источник питания / Power Supply:

- постоянный ток / DC - 24 В (+30%, -20%);

- переменный ток / AC - 100/115/220 В/В, 50/60 Гц/Hz ± 5%, с блоком питания NBD-904 / with Power Supply Unit NBD-904.

Версия программного обеспечения / Software version: IME - (2,0 или/or 2,0R); EME - (2,0 или/or 2,0R); DTE - (2,50 или/or 2,50R).

Диапазон рабочих температур / Temperature range:

-15 - +55°C - для блоков, устанавливаемых во внутренних помещениях судна / for protected units.

-25 - +55°C - NAF-253 GM.

-45 - +55°C - NAF-253 GM внутри защитного колпака NZA-238 / inside Radome NZA-238.

В изделии предусмотрена возможность использования данных от встроенного приемника GPS, а также от внешнего приемника ГНСС ГЛОНАСС/GPS.

Product provides the possibility of using data from internal GPS receiver, as well as from an external GLONASS / GPS receiver

Изделие состоит из блоков, перечисленных в Приложении к настоящему Свидетельству о типовом одобрении.

The item consists of units, which are listed in the Annex to this Type Approval Certificate.

На судах, совершающих плавание под флагом РФ должно быть обеспечено подключение оборудования системы ОСДР (JUE-87LT, JUE-87LT/SSAS) к внешнему источнику информации о координатах судна:

- к судовому приемоиндикатору ГНСС ГЛОНАСС или ГЛОНАСС/GPS (с использованием блока CQD-2245A), или

- к судовой аппаратуре АИС (с использованием блока СМН-1876RU).

On board ships flying flag of the Russian Federation the connection of LRIT equipment to external sources of ship's position should be provided:

- to ship's navigational GNSS receiver of GLONASS or GLONASS/GPS system (using Junction Box 1 (CQD-2245A)), or

- to ship's AIS system (using Junction Box 1 (СМН-1876RU)).

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства

Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация / Technical documentation:

- *Instruction Manual JUE-87 INMARSAT-C Mobile Earth Station (Code 7ZPSC0462),*

- *Instruction Manual JUE-87 INMARSAT-C Mobile Earth Station Ship Security Alert System Option (Code 7ZPSC0464),*

- *Installation Manual JUE-87 INMARSAT-C Mobile Earth Station (Code 7ZPSC0463),*

одобрена РС, письмо No. 170-381-01-318107 от 01.11.2019 / is approved by RS, letter No. 170-381-01-318107 dd 01.11.2019.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.

Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 19.08410.170

от 24.12.2019

Report No.

of

Область применения и ограничения

Application and limitations

Изделие предназначено для использования на морских судах в качестве радиооборудования ГМССБ, ССОО, ОСДР.

Product is intended for use on sea-going ships as radio equipment GMDSS, SSAS, LRIT.

Вид документа, выдаваемого на изделие

Type of document issued for product

Свидетельство / Certificate ф. / f. 6.5.30 - С

Свидетельство / Certificate ф. / f. 6.5.31 - С3 (при наличии СКК1 / if CKK1 is available)

Свидетельство / Certificate - МС (при наличии свидетельства СКК2 / if certificate CKK2 is available)



ПРИЛОЖЕНИЕ ANNEX

к Свидетельству о типовом одобрении № 19.08418.170
to the Type Approval Certificate No.

Судовая земная станция (СЗС) Инмарсат-С с приемником расширенного группового вызова (РГВ) / Судовая система охранного оповещения (ССОО) / оборудование системы опознавания судов и слежения за ними на дальнем расстоянии (ОСДР), тип "JUE-87" ("JUE-87", "JUE-87LT", "JUE-87SSAS", "JUE-87LT/SSAS"), может состоять из следующих блоков:

Inmarsat-C Ship Earth Station (SES) with Enhanced Group Calling (EGC) Receiver / Ship Security Alert System (SSAS) / Equipment of the Long-Range Identification and Tracing of Ship (LRIT) can consist of the following units:

Базовые блоки / Standard Units:

- NAF-253GM - EME (External Mounted Equipment).
- NTF-318 - IME (Internal Mounted Equipment).
- NDZ-227 - DTE (Data Terminal Equipment).
- NDF-369 - Keyboard.
- NKG-800/900 - Printer.
- NBD-904 - External Power Supply Unit.
- CQD-2245A - JB1 Board (Junction Box).
- NQE- 3224 - SSAS Security Button.

Дополнительные блоки / Optional Units:

- NQE - 3225 - Remote Distress Button.
- NDZ-227 - DTE (Data Terminal Equipment).
- NDF-369 - Keyboard.
- CMH-1876RU - AIS Interface
- NQE- 3224 - SSAS Security Button.
- NCE-5547 - EXT BUZ (External Buzzer).
- NQE-3223 - JB2 (Junction Box).
- NZA-238 -Radome.

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.
L.S.

(подпись)
signature)

Шухов П.В. / P. Shikhov

(фамилия, инициалы)
name